ANGLAIS · SECONDE

Découvrir plusieurs voix du Commonwealth

6 notions, l'essentiel à retenir et les pièges à éviter.

1 Un podcast, plusieurs voix

- Trois élèves fictifs à Toronto, Sydney et Édimbourg : une langue commune, des vies différentes.
- Lexique : “shared”, “to record”, “to interview”, “a listener”, “to question”, “rather than”.
- Faux ami : “to register” = s'inscrire, pas enregistrer un son.

2 Relier avec who et which

personne : who · chose : which · sans virgule : that possible

- “who” : une personne ; “which” : une chose ; “that” : l'un ou l'autre, sans virgule.
- Le relatif est déjà sujet : “a neighbour who speaks”, jamais “who he speaks”.
- Complément, il peut disparaître : “the song (that) I like”.

3 Préciser avec des virgules

- Entre virgules, un détail en plus : “who” ou “which”, jamais “that”, jamais omis.
- “where” reprend un lieu ; “whose” + nom sans article marque la possession.
- “whose” (dont le) ≠ “who's” (who is).

4 Comprendre un document

- Qui parle, à qui, où, quand, pourquoi : le cadre avant les détails.
- Indices : noms propres, nombres, mots transparents, formes verbales.
- Explicite (écrit) ou interprété (déduit) : toujours justifier par un passage.

5 S'exprimer sans généraliser

- Nuancer avec “some”, “many”, “not all”, “in my experience”.
- Connecteurs : “and”, “also”, “moreover” ; “but”, “however”, “whereas” ; “rather than” + base verbale.
- Plan d'une contribution : une personne, une activité, une nuance.

6 Repère culturel : le Commonwealth

- Plus de cinquante pays ; association libre depuis la déclaration de Londres (1949).
- Charles III, chef du Commonwealth depuis 2022 : un rôle symbolique.
- Variétés d'anglais : "arvo" (Australie), "wee" (Écosse), "to prepone" (Inde) ; "colour" au Canada.

Pièges à éviter

- Répéter le sujet après le relatif : "who he speaks".
- Employer "which" pour une personne, ou "what" après un nom.
- Mettre "that" après une virgule.
- Confondre "whose" et "who's", ou traduire « enregistrer » par "to register".
- Transformer un exemple en vérité sur tout un peuple.